

CONSEIL DE LA VILLE DE QUÉBEC

SÉANCE ORDINAIRE

LE MARDI 17 OCTOBRE 2023 À 14 HEURES

ORDRE DU JOUR

- 1- Ouverture de la séance
- 2- Adoption de l'ordre du jour
- 3- Approbation du procès-verbal
- 4- Rapport de monsieur le maire Bruno Marchand sur les décisions du conseil d'agglomération
- 5- Communications écrites au conseil

Dépôt d'une lettre et d'une résolution de l'*Assemblée nationale du Québec* adoptée le 14 septembre 2023, prenant acte de la hausse du nombre de personnes en situation d'itinérance

AP2023-578 **Dépôt des listes de contrats de plus de 25 000 \$, des dépenses supplémentaires autorisées et d'autres pouvoirs exercés par un fonctionnaire pour le mois d'août 2023**

- 6- Matière nécessitant une consultation publique
- 7- Rapport du comité exécutif
 - a) Matière relevant de la compétence du conseil de la ville

Comité exécutif du 4 octobre 2023

Développement économique et grands projets

DE2023-467 **Prolongation du délai pour débiter la construction sur l'immeuble connu et désigné comme étant le lot 5 089 159 du cadastre du Québec – Arrondissement de Beauport**

Loisirs, sports et vie communautaire

LS2023-158 **Désignation de madame la conseillère Marie-Pierre Boucher à titre de responsable du dossier *Aînés* et autorisation du dépôt d'une demande de soutien dans le cadre du *Programme de soutien à la démarche Municipalité amie des aînés – Volet 1 : Soutien à la réalisation de politiques et de plans d'action en faveur des aînés du Ministère de la Santé et des Services sociaux***

LS2023-160 **Avenant à l'entente signée le 26 mars 2021 entre la Ville de Québec et *Voice of English-speaking Québec*, relativement à sa prolongation jusqu'au 31 mars 2024**

Comité exécutif du 11 octobre 2023

Approvisionnements

AP2023-511 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de La Cité-Limoilou – Engagement de crédit relatif à l'avenant numéro 2 à l'entente signée le 24 juillet 2017 entre la Ville de Québec et *Les YMCA du Québec*, relativement à la gestion du centre communautaire *YMCA–Saint-Roch* (Dossier 73530)**

AP2023-585 **Entente intermunicipale entre la Ville de Québec et la Municipalité de Sainte-Brigitte-de-Laval, relative à la fourniture des sacs pour la collecte des résidus alimentaires en vue de leur traitement au *Centre de biométhanisation des matières organiques* (Dossier 88939)**

Culture et patrimoine

CU2023-017 **Cession par *Les Entreprises de la Batterie inc.* (famille Price) à la Ville de Québec de la collection archéologique de l'îlot Hunt**

Développement économique et grands projets

DE2023-337 **Échange avec soulte en faveur de 3261823 Nova Scotia Company d'une partie du lot 1 309 679 du cadastre du Québec contre une partie du lot 1 309 678 du même cadastre – Arrondissement des Rivières**

Greffes et archives

GA2023-010 **Constitution d'un conseil de quartier dans le quartier 5-1 – Arrondissement de Beauport**

Comité exécutif du 13 octobre 2023

Finances

FN2023-054 **Prise d'acte de l'état intérimaire de la Ville de Québec du 31 août 2023 – Approbation des virements et ajouts de crédits budgétaires de la période du 1^{er} mai au 31 août 2023**

b) Matière à soumettre au conseil d'agglomération

Comité exécutif du 4 octobre 2023

Approvisionnements

AP2023-576 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la conclusion d'un contrat pour les services de soutien, d'entretien et de mise à jour des modules et des outils de bases de données Oracle (Dossier 88891)**

AP2023-582 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour l'acquisition, l'installation et l'entretien de traceurs à plans (Appel d'offres public 88671)**

AP2023-583 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour l'acquisition de numériseurs à grande capacité (Appel d'offres public 88563)**

Destination Québec cité

DQ2023-006 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'avenant numéro 1 à l'entente de partenariat régional en tourisme 2016–2020 entre la Ville de Québec (*Destination Québec cité*) et la ministre du Tourisme du Québec, relativement à la prolongation de l'entente**

Développement économique et grands projets

DE2023-408 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'acquisition, de gré à gré ou par expropriation, à des fins municipales, d'une servitude réelle et perpétuelle de non–accès sur un immeuble situé en bordure de la 4^e Rue, connu et désigné comme étant une partie du lot 6 042 220 du cadastre du Québec, relativement au *Projet de tramway de Québec - Arrondissement de La Cité–Limoilou***

DE2023-418 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'acquisition, de gré à gré ou par expropriation, à des fins municipales, d'une servitude réelle et perpétuelle de non–accès sur un immeuble situé en bordure du chemin de la Canardière, connu et désigné comme étant une partie du lot 4 520 126 du cadastre du Québec, relativement au *Projet de tramway de Québec - Arrondissement de La Cité–Limoilou***

DE2023-423 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'acquisition, de gré à gré ou par expropriation, à des fins municipales, d'une servitude réelle et perpétuelle de non–accès sur un immeuble situé en bordure du chemin de la Canardière et de l'avenue Champfleury, connu et désigné comme étant une partie du lot 1 571 158 du cadastre du Québec, relativement au *Projet de tramway de Québec - Arrondissement de La Cité–Limoilou***

DE2023-430 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'acquisition, de gré à gré ou par expropriation, à des fins municipales, d'une servitude réelle et perpétuelle de non–accès sur un immeuble situé en bordure du chemin de la Canardière, connu et désigné comme étant une partie du lot 6 189 735 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Québec, relativement au *Projet de tramway de Québec - Arrondissement de La Cité–Limoilou***

- DE2023-431 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'acquisition, de gré à gré ou par expropriation, à des fins municipales, d'une servitude réelle et perpétuelle de non–accès sur un immeuble situé en bordure du chemin de la Canardière, connu et désigné comme étant une partie du lot 2 974 546 du cadastre du Québec, relativement au *Projet de tramway de Québec - Arrondissement de La Cité-Limoilou***
- DE2023-469 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *Lexya inc.*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Valo–Capitale* de la Vision entrepreneuriale Québec 2026, pour réaliser le projet *Optimisation des outils de commerce électronique pour le marché canadien–anglais***

Transport et mobilité intelligente

- TM2023-128 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur la circulation et le stationnement relativement aux critères d'exclusion d'une partie du territoire d'une zone de permis de stationnement ainsi qu'au retrait de parties du territoire des zones de permis de stationnement 12 et 25, R.A.V.Q. 1572***

Comité exécutif du 11 octobre 2023

Approvisionnements

- AP2023-572 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour les services de fourniture et de gestion d'un programme d'uniformes, d'articles vestimentaires et d'équipements connexes pour les services de la sécurité publique de la Ville de Québec (Appel d'offres public 86580)**
- AP2023-591 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la conclusion d'un contrat de licences d'un logiciel pour le Service de police de la Ville de Québec (Dossier 88956)**

Développement économique et grands projets

- DE2023-269 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'acquisition, à des fins municipales, d'un immeuble situé en bordure du boulevard René–Lévesque Ouest, connu et désigné comme étant une partie du lot 1 736 909 du cadastre du Québec – Arrondissement de La Cité–Limoilou**

- DE2023-394 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'acquisition, de gré à gré ou par expropriation, à des fins municipales, d'un immeuble situé en bordure du boulevard René-Lévesque Ouest, connu et désigné comme étant une partie du lot 1 304 575 du cadastre du Québec, relativement au *Projet de tramway de Québec* – Arrondissement de La Cité-Limoilou**
- DE2023-411 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'acquisition, de gré à gré ou par expropriation, à des fins municipales, d'un immeuble et d'une servitude réelle et perpétuelle de non-accès situés en bordure du chemin de la Canardière, connus et désignés comme étant des parties du lot 4 028 381, du cadastre du Québec, relativement au *Projet de tramway de Québec* – Arrondissement de La Cité-Limoilou**
- DE2023-415 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'acquisition, de gré à gré ou par expropriation, à des fins municipales, d'une servitude réelle et perpétuelle de non-accès sur un immeuble situé en bordure du chemin de la Canardière, connu et désigné comme étant une partie du lot 1 571 072 du cadastre du Québec, relativement au *Projet de tramway de Québec* – Arrondissement de La Cité-Limoilou**
- DE2023-417 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'acquisition, de gré à gré ou par expropriation, à des fins municipales, d'une servitude réelle et perpétuelle de non-accès sur un immeuble situé en bordure du chemin de la Canardière, connu et désigné comme étant une partie du lot 1 316 757 du cadastre du Québec, relativement au *Projet de tramway de Québec* – Arrondissement de La Cité-Limoilou**
- DE2023-424 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'acquisition, de gré à gré ou par expropriation, à des fins municipales, d'une servitude réelle et perpétuelle de non-accès sur un immeuble situé en bordure du boulevard Sainte-Anne, connu et désigné comme étant une partie du lot 1 571 250 du cadastre du Québec, relativement au *Projet de tramway de Québec* – Arrondissement de La Cité-Limoilou**

- DE2023-433 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'acquisition, de gré à gré ou par expropriation, à des fins municipales, d'une servitude réelle et perpétuelle de non–accès sur un immeuble situé en bordure du chemin de la Canardière et de l'avenue Champfleury, connu et désigné comme étant une partie du lot 1 316 758 du cadastre du Québec, relativement au *Projet de tramway de Québec – Arrondissement de La Cité–Limoilou***
- DE2023-466 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'acquisition à des fins municipales d'un immeuble sis au 6080, boulevard Wilfrid–Hamel, connu et désigné comme étant le lot 6 002 153 du cadastre du Québec – Ville de L'Ancienne–Lorette**
- DE2023-470 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et la *Coopérative de solidarité de services à domicile de Québec*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Soutien aux projets structurants, axe Projets sociétaux locaux du Fonds régions et ruralité*, pour réaliser le projet *Déploiement d'un service de menus travaux contribuant au maintien à domicile des personnes âgées***
- DE2023-476 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'acquisition, de gré à gré ou par expropriation, à des fins municipales, d'une servitude réelle et perpétuelle de non–accès sur un immeuble situé en bordure de la 4^e Avenue, connu et désigné comme étant une partie du lot 3 490 631 du cadastre du Québec, relativement au *Projet de tramway de Québec – Arrondissement de La Cité–Limoilou***
- DE2023-478 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'établissement d'une servitude réelle et perpétuelle pour l'exploitation d'une conduite d'égout souterraine en faveur de la Ville, sur une partie du lot 6 436 167 du cadastre du Québec – Arrondissement de La Cité–Limoilou**
- DE2023-481 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'avenant relatif à la modification de certaines dispositions de la promesse de vente intervenue entre la Ville de Québec et *Syndicat de la copropriété 1306 boulevard René–Lévesque Ouest*, en vertu de la résolution CA–2022–0553, autorisant l'acquisition d'un immeuble maintenant connu et désigné comme étant le lot 6 574 798 du cadastre du Québec – Arrondissement de La Cité–Limoilou**

DE2023-492 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *Kelly Machinerie inc.*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Productivité* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour réaliser le projet *Renouvellement d'une partie des machines par des équipements connectés***

DE2023-495 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'acquisition à des fins municipales d'un immeuble situé en bordure du boulevard René-Lévesque Ouest, connu et désigné comme étant une partie des lots 1 738 280 et 1 738 281 du cadastre du Québec – Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge**

Finances

FN2023-059 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'appropriation d'une somme de 35 064 962 \$ à même l'excédent de fonctionnement non affecté d'agglomération, afin de répartir entre les villes de Québec, de L'Ancienne-Lorette et de Saint-Augustin-de-Desmaures le surplus d'agglomération constaté pour l'exercice financier 2022, conformément au *Règlement de l'agglomération sur l'établissement et le paiement des quotes-parts des municipalités liées pour l'exercice financier 2022*, R.A.V.Q. 1454**

FN2023-061 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du *Règlement N° 426 modifiant le règlement N° 390 décrétant un emprunt et autorisant des dépenses n'excédant pas 9 200 000 \$ concernant l'implantation d'un service de vélopartage du Réseau de transport de la Capitale***

Planification de l'aménagement et de l'environnement

PA2023-102 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur le Schéma d'aménagement et de développement révisé relativement aux milieux humides et hydriques*, R.A.V.Q. 1584**

Prévention et qualité du milieu

PQ2023-025 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur des travaux de mise en valeur de parcs naturels et d'espaces verts et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 1557**

Comité exécutif du 13 octobre 2023

Finances

FN2023-053 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la prise d'acte de l'état intérimaire de l'agglomération de Québec du 31 août 2023 et l'approbation des virements et ajouts de crédits budgétaires de la période du 1^{er} mai au 31 août 2023**

c) Matière soumise au conseil de la ville par un conseil d'arrondissement

d) Matière prévue à l'ordre du jour supplémentaire

8- Avis de motion et projet de règlement

Comité exécutif du 11 octobre 2023

PA2023-142 ***Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement sur la déclaration de compétence du conseil de la ville relativement à certaines compétences des conseils d'arrondissement et abrogeant le Règlement sur la délégation aux conseils d'arrondissement de certains pouvoirs relativement à la modification des limites du territoire sur lequel le conseil de la ville a la compétence exclusive de réglementer en matière d'urbanisme, R.V.Q. 3120, et dépôt du projet de règlement***

PQ2023-026 ***Avis de motion relatif au Règlement sur des travaux de mise en valeur de parcs naturels et d'espaces verts et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 3159, et dépôt du projet de règlement***

PQ2023-026 **Appropriation de 88 800 \$ au fonds général de la Ville**

PQ2023-024 ***Avis de motion relatif au Règlement sur la réalisation d'études de caractérisation environnementale et de travaux de réhabilitation de sites contaminés et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 3169, et dépôt du projet de règlement***

PQ2023-024 **Appropriation de 989 000 \$ au fonds général de la Ville**

FN2023-051 **Avis de motion relatif au Règlement abrogeant le Règlement sur la Réserve financière favorisant la réalisation de grands événements et de projets spéciaux relevant de la compétence de proximité de la ville, R.V.Q. 3237, et dépôt du projet de règlement**

FN2023-051 **Dépôt de l'état des revenus et des dépenses de la Réserve financière favorisant la réalisation de grands événements et de projets spéciaux relevant de la compétence de proximité de la ville**

9- Adoption des règlements

IN2023-008 **Règlement modifiant le Règlement sur les branchements privés d'eau potable et d'égout et la gestion des eaux pluviales relativement aux nouvelles courbes d'intensité, de durée et de fréquence du climat futur applicables sur le territoire de la ville, R.V.Q. 3226**

10- Rapport du comité exécutif sur les avis de proposition

Comité exécutif du 13 octobre 2023

Avis de proposition déposé par madame la conseillère Jackie Smith, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 19 septembre 2023, demandant la création à la Ville de Québec d'un poste de scientifique en chef indépendant dont le mandat serait de contribuer à l'élaboration, à la mise en oeuvre, à la vulgarisation, à l'évolution et au suivi des politiques environnementales de la Ville

DG2023-037 **Rapport du comité exécutif sur l'avis de proposition**

Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Louis Martin, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 19 septembre 2023, demandant que la Ville se dote d'un programme de commémoration des êtres chers par l'achat citoyen de plaques, de bancs de parc et d'arbres, et que ce programme vise à soutenir financièrement l'entretien des parcs et l'augmentation de la canopée urbaine

DG2023-042 **Rapport du comité exécutif sur l'avis de proposition**

Avis de proposition déposé par madame la conseillère Isabelle Roy, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 19 septembre 2023, demandant la tenue d'un comité plénier sur le thème *Aménager et construire durablement*, dans le cadre d'un exercice stratégique visant à mettre à jour les connaissances de l'ensemble des élus sur les actions actuelles, planifiées, souhaitables et exemplaires de la Ville en aménagement

DG2023-043 **Rapport du comité exécutif sur l'avis de proposition**

Demande de délai additionnel jusqu'au 7 novembre 2023 – Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Louis Martin, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 3 octobre 2023, demandant que la Ville s'inspire des applications existantes afin de développer un outil visuel de type cartographique pour informer en temps réel la population des perturbations locales actives

DG2023-044 **Rapport du comité exécutif sur l'avis de proposition**

Demande de délai additionnel jusqu'au 7 novembre 2023 – Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Claude Villeneuve, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 3 octobre 2023, demandant la tenue d'un comité plénier sur le plan de mise en oeuvre accélérée de la *Vision de l'habitation*

DG2023-045 **Rapport du comité exécutif sur l'avis de proposition**

Demande de délai additionnel jusqu'au 7 novembre 2023 – Avis de proposition déposé par madame la conseillère Véronique Dallaire, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 3 octobre 2023, demandant que la Ville entame un processus de permutation de deux terrains du *Parc technologique du Québec métropolitain*, afin de protéger les résidences du secteur des inondations et de conserver le boisé

DG2023-046 **Rapport du comité exécutif sur l'avis de proposition**

Demande de délai additionnel jusqu'au 7 novembre 2023 – Avis de proposition déposé par madame la conseillère Anne Corriveau, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 3 octobre 2023, demandant que la Ville procède à une étude d'opportunité et de faisabilité pour l'ajout d'une succursale de la Bibliothèque de Québec sur la rue du Campanile

DG2023-047 **Rapport du comité exécutif sur l'avis de proposition**

- 11- Proposition sans préavis
- 12- Période d'intervention générale des membres du conseil, d'une durée de 120 minutes
- 13- Période de questions des citoyens
 - a) Pour les personnes présentes, d'une durée de 30 minutes

b) Pour les questions écrites, d'une durée de 15 minutes

14- Nouvel avis de proposition

15- Reprise des matières qui n'ont pas été considérées avant la pause

16- Clôture de la séance.

Québec, le 13 octobre 2023.

L'assistant-greffier de la Ville,

Julien Lefrançois

JL\ir